Организация Объединенных Наций A/66/633/Add.1

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 June 2012
Russian
Original: Spanish

Шестьдесят шестая сессия
Пункт 149 повестки дня

Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Ноэль **Гонсалес Сегура** (Мексика)

I. Введение

1. Предыдущая рекомендация, вынесенная Пятым комитетом в адрес Генеральной Ассамблеи по пункту 149 повестки дня, приводится в докладе Комитета, содержащемся в документе A/66/633.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 33-м и 38-м заседаниях 10 мая и 12 июня 2012 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/66/SR.33 и 38).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

a) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года (A/66/616);

b) доклад Генерального секретаря о бюджете Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года (A/66/753);

c) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/66/718/Add.18).

12-37453 (R) 190612 190612

Просьба отправить на вторичную переработку

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/66/L.45

4. На своем 38-м заседании 12 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре» (A/C.5/66/L.45), представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, проведение которых координировал представитель Доминиканской Республики.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/66/L.45 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре[1] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[2],

ссылаясь на резолюцию 1528 (2004) Совета Безопасности от 27 февраля 2004 года, в которой Совет постановил учредить Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре на первоначальный срок в 12 месяцев начиная с 4 апреля 2004 года, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Операции и последней из которых является резолюция 2000 (2011) от 27 июля 2011 года — в ней Совет продлил мандат Операции до 31 июля 2012 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 58/310 от 18 июня 2004 года о финансировании Операции и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 66/242 от 24 декабря 2011 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Операции финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года, 64/269 от 24 июня 2010 года, 65/289 от 30 июня 2011 года и 66/___ от __ июня 2012 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре по состоянию на 30 апреля 2012 года, в том числе задолженность по взносам в размере 92,3 млн. долл. США, что составляет примерно 2 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 58 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые

[1] A/66/616 и A/66/753.

[2] A/66/718/Add.18.

имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Операции в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

6. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[2], с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

9. *принимает к сведению* пункты 31, 37–39 и 59 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[2];

10. *с признательностью отмечает*, что Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии продолжает оказывать помощь миссии в Кот-д'Ивуаре;

11. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений ее резолюций 59/296, 60/266, 61/276, 64/269, 65/289 и 66/___;

12. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Операции с максимальной эффективностью и экономией;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года

13. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Операции на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года[3];

14. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре на период с 1 июля 2010 года

[3] A/66/616.

по 30 июня 2011 года сумму в размере 66 404 700 долл. США на содержание Операции в дополнение к сумме в размере 514 490 400 долл. США, ранее ассигнованной на финансирование Операции на тот же период согласно положениям резолюции 64/273 Генеральной Ассамблеи от 24 июня 2010 года, включая сумму в размере 485 078 200 долл. США на содержание Операции, сумму в размере 24 909 700 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 4 502 500 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

Финансирование дополнительных ассигнований на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года

15. *постановляет также*, с учетом суммы в размере 514 490 400 долл. США, уже пропорционально распределенной на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года согласно положениям ее резолюции 64/273, пропорционально распределить между государствами-членами на тот же период дополнительную сумму в размере 66 404 700 долл. США на содержание Операции в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 64/249 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2009 года, и с учетом шкалы взносов на 2010 и 2011 годы, установленной в резолюции 64/248 Ассамблеи от 24 декабря 2009 года;

16. *постановляет далее* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 15 выше, сумму прочих поступлений в размере 7 632 400 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2011 года;

17. *постановляет*, в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 15 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнения налогообложения в размере 443 600 долл. США, представляющих собой дополнительные поступления по плану налогообложения персонала для Операции, относящиеся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2011 года;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года

18. *постановляет также* ассигновать на специальный счет для Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре сумму в размере 600 150 600 долл. США на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года, включая сумму в размере 575 017 000 долл. США на содержание Операции, сумму в размере 23 832 400 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 1 301 200 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

Финансирование ассигнований

19. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 50 012 550 долл. США на период с 1 по 31 июля 2012 года в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 64/249 Генеральной Ассамблеи, и с учетом шкалы взносов на 2012 год, установленной в резолюции 64/248 Ассамблеи;

20. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 19 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнения налогообложения в размере 1 004 125 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 762 750 долл. США, утвержденные для Операции, пропорциональную долю в размере 199 225 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 42 150 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

21. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 550 138 050 долл. США из расчета 50 012 550 долл. США в месяц на период с 1 августа 2012 года по 30 июня 2013 года в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 64/249 Генеральной Ассамблеи, и с учетом шкалы взносов на 2012 год, установленной в резолюции 64/248 Ассамблеи, и на 2013 год[4] при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Операции;

22. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 21 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнения налогообложения в размере 11 045 375 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 8 390 250 долл. США, утвержденные для Операции, пропорциональную долю в размере 2 191 475 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 463 650 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

23. *особо отмечает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

24. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Операции под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

25. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Операции как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

26. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре».

---

[4] Подлежит утверждению Генеральной Ассамблеей.